

FAQ 1144/2014 – GARA MERCATO ITALIA E SPAGNA – “Different, European, Unique, DOP (D.E.U.D)”

- D1)** Ci sono problemi se siamo una realtà spagnola dal punto di vista giuridico e di fatturazione?
- R1)** In riferimento alla vostra richiesta, si precisa che il bando è aperto a realtà sia italiane che estere.
- D2)** La documentazione deve essere firmata anche digitalmente? Se sì, in che formato?
- R2)** Sì, la documentazione deve essere firmata digitalmente e i formati accettati sono CADES e PADES
- D3)** Per quanto concerne la valutazione dell’offerta economica, ci confermate che il meccanismo di attribuzione indicato nel capitolato sia corretto e che quindi dobbiamo considerare una trasposizione del valore matematico ottenuto ai range di punteggio indicati 0-10/0-5? Ad esempio, per l’onorario, proponendo un 10% su un’offerta minima di 10%, seguendo il calcolo indicato si ottiene un risultato di “9”. Questo vale, dunque, 5 punti?
- R3)** In effetti risulta un refuso sul capitolato e le formule corrette sono:
“offerta economica per le attività” considerata = $(\text{Offerta X} / \text{Offerta massima}) * 10$
punteggio offerta economica per l’onorario dell’operatore economico considerato = $(\text{Onorario \% minimo} / \text{Onorario \% X}) * 5$
Il capitolato con errata corregge verrà pubblicato anche nel sito web del Consorzio relativa alla gara d'appalto.
- D4)** Nel Capitolato tecnico a pag.5 il WP4 fa riferimento a pubblicità su carta stampata, mentre a pag. 15 nella spiegazione del WP4 vengono menzionati altri media: TV e Radio. Inoltre nella tabella esemplificativa del piano finanziario dettagliato, nel WP 4 vengono citate campagna stampa e Social media. Quali sono i mezzi che devono essere inclusi nella proposta per il WP 4?
- R4)** Trattasi di un refuso; le attività relative al wp4 sono esclusivamente TV e Radio; quindi i mezzi specificati sono riportati a pag. 15-16 nella descrizione delle attività
- D5)** Perché alcune voci hanno un totale per anno ed altre no visto che comunque devo fare un tab excel per ogni singolo anno? esempio: WP2 e WP3 indicate: SUB-TOTALE ATTIVITA' WP PER ANNO WP4, WP5 e WP 6 SUB TOTALE ATTIVITA' WP PER ANNO 1. Qual è la differenza tra le 2 descrizioni?
- R5)** Le annualità sono state inserite a titolo esemplificativo; nello specifico va compilato un foglio di piano finanziario dettagliato per ogni mercato e annualità coerentemente con la descrizione delle azioni
- D6)** Nel WP 5 vengono indicati materiali promozionali e materiali audio video, ma nella descrizione del WP5 a pagina 17 non vengono indicati i video. Quali sono gli elementi da inserire e quotare?
- R6)** Le annualità sono state inserite a titolo esemplificativo; nello specifico va compilato un foglio di piano finanziario dettagliato per ogni mercato e annualità coerentemente con la descrizione delle azioni
- D7)** Nel WP6 vengono indicate: partecipazione a eventi fieristici e e Workshop e seminari, mentre nel capitolato tecnico a pag. 18 solamente workshop e seminari & Restaurant Weeks. Quali dobbiamo sviluppare?
- R7)** Le annualità sono state inserite a titolo esemplificativo; nello specifico va compilato un foglio di piano finanziario dettagliato per ogni mercato e annualità coerentemente con la descrizione delle azioni. Le attività da sviluppare sono workshop, seminari e restaurant week, come specificato nella descrizione delle azioni

- D8)** Possiamo considerare il periodo di stagionalità per il maggior utilizzo del provolone da novembre a marzo?
- R8)** Il Provolone Valpadana non ha una stagionalità è infatti fruibile tutto l'anno.
- D9)** Nella parte relativa alla presentazione del candidato è sufficiente fornire, in caso di raggruppamento, fornire solo un CV del capofila con tutte le expertise?
- R9)** Potete fornire un solo CV ma contenente le expertise di tutti i partecipanti al raggruppamento.
- D10)** In riferimento alla campagna tv, si intende inclusa nel bando anche la realizzazione dello spot oppure si richiede solo la pianificazione pubblicitaria per uno spot già esistente o comunque non oggetto del presente bando?
- R10)** Sì, la creazione dello spot si intende inclusa.
- D11)** Le Conferenze Stampa (WP2) sono da prevedersi sono in Italia o anche in Spagna?
- R11)** Il candidato è libero di proporre la strategia territoriale che ritiene più coerente, efficace ed efficiente con gli obiettivi del progetto e del Regolamento.
- D12)** In merito al Sito (WP3), si richiede un restyling di quello attualmente esistente (<https://www.provolonevalpadana.it/>) sulla base delle indicazioni condivise, corretto?
- R12)** No, si richiede la creazione di un sito web ad-hoc.
- D13)** Per i Social Media (WP3) si richiede la gestione di canali unici per Italia e Spagna oppure è prevista l'apertura di canali differenti?
- R13)** Il candidato è libero di proporre la strategia territoriale che ritiene più coerente, efficace ed efficiente con gli obiettivi del progetto e del Regolamento.
- D14)** Quali sono i formati supportati per l'invio delle offerte? è eventualmente possibile inviare contenuti/materiali audio/video?
- R14)** I formati ammessi sono quelli previsti dal bando.
- D15)** Nell'ambito della definizione dell'identità visiva, è possibile prevedere un restyling del logo Provolone Valpadana?
- R15)** Per definizione dell'identità visiva si fa riferimento alla creazione di un'identità visiva ad-hoc per il progetto, in linea con gli obiettivi del progetto stesso, del bando e del Regolamento. Non trattandosi di restyling ma di creazione ex novo, non esiste un brand book attuale.
- D16)** È possibile ricevere il brand book attuale?
- R16)** Non è necessario ai fini del progetto.
- D17)** Qual è la relazione tra il logo Provolone Valpadana, il logo DOP e il logo "Enjoy, it's from Europe"?
- R17)** Si prega di fare riferimento al seguente link per la giusta interpretazione di quanto previsto dal Regolamento in termini di apposizione dei loghi e di relazione tra gli stessi https://rea.ec.europa.eu/fundingand-grants/promotion-agricultural-products-0/communicating-your-eu-funded-promotional-campaignpromotion-agricultural-products_en e ai progetti finanziati

- D18)** Per le degustazioni delle conferenze stampa e per gli eventi il prodotto verrà fornito dal consorzio o va considerato un budget per l'acquisto? In tal caso sarebbe fondamentale conoscerne il prezzo
- R18)** Dovrà essere predisposto un budget per l'acquisto del prodotto a prezzi di mercato che dovranno essere da voi individuati
- D19)** Nel WP6, l'azione **Restaurant Weeks** deve essere B2C o B2B, o deve avere entrambe le componenti? Nel documento viene descritta principalmente come B2C incentrata sull'offrire il prodotto al consumatore finale attraverso i menu dei ristoranti, ma contestualmente ha anche una componente B2B poiché prevede "attività educative e di sensibilizzazione rivolte a media, professionisti del settore, produttori locali e altre DOP spagnole". Si tratta di due azioni separate o di un'unica iniziativa con entrambi gli approcci integrati?
- R19)** L'iniziativa dovrà essere unica, integrando entrambi gli approcci
- D20)** In riferimento al file *Tabella-BUDGET-capitolato-tecnico-allegato* (in allegato): bisogna duplicare il primo foglio (PIANO FINANZIARIO DETTAGLIATO) e compilarlo anche per il secondo e il terzo anno, oppure bisogna compilare questo foglio solo per il primo anno e nel secondo foglio PIANO RIASSUNTIVO mettere i totali dei tre anni?
- R20)** Il piano finanziario dettagliato si intende da compilare per anno e per paese mentre il piano riassuntivo deve contenere la somma per anno di ogni paese
- D21)** Collaborazione: possiamo partecipare come con un nostro partner come Subcontractor (avrà in gestione 2 capitoli che valgono meno del 20% del totale) oppure dobbiamo costituire un'associazione temporanea d'impresa?
- R21)** Per questo quesito potete fare riferimento al paragrafo 9 Modalità di presentazione
- D22) Le lingue da prevedere nel sito web sono solo italiano e spagnolo, oppure è richiesta anche la versione in inglese? Ci sono altre lingue da considerare per il futuro?
- R22) Le lingue del sito web devono essere almeno quelle dei mercati obiettivo (Italia e Spagna)
- D23) Che caratteristiche deve avere il modulo di contatto previsto nel sito web? Le richieste raccolte devono essere inviate per e-mail o salvate in qualche sistema terzo (es: CRM)?
- R23) Il candidato è libero di proporre la strategia che ritiene più coerente con il progetto, il bando ed il Regolamento
- D24) Ci sono requisiti specifici in termini di hosting oppure possiamo proporre noi la soluzione che riteniamo più idonea?
- R24) Il candidato è libero di proporre la strategia che ritiene più coerente con il progetto, il bando ed il Regolamento
- D25) Avete requisiti specifici in termini di cyber security o possiamo proporre noi la soluzione più idonea? Avete requisiti specifici in ambito sicurezza, GDPR e accessibilità o ci rifacciamo a normativa e norme generali?

- R25) Il candidato è libero di proporre la strategia che ritiene più coerente con il progetto, il bando ed il Regolamento
- D26) Ci sono sistemi terzi da integrare nel sito web come CRM per le richieste di contatto, sistemi di marketing automation (es: iscrizione newsletter) o sistemi tipo DAM/PIM per il recupero dei contenuti?
- R26) Il candidato è libero di proporre la strategia che ritiene più coerente con il progetto, il bando ed il Regolamento
- D27) La gestione DNS dei domini oggetto del progetto a chi è in carico?
- R27) La gestione si prevede a carico al gestore del sito
- D28) Avete richieste sugli SLA di servizio relativi al sito web e alla manutenzione e su eventuali penali o facciamo noi proposta?
- R28) Il candidato è libero di proporre la strategia che ritiene più coerente con il progetto, il bando ed il Regolamento
- D29) SOCIAL: avete un referente social interno o dobbiamo pensare alla copertura completa di tutto il flusso di gestione dei canali?
- R29) Si deve prevedere una gestione completa
- D30) SOCIAL: ci confermate che il community management sarà in italiano e in spagnolo?
- R30) Vedere risposta a quesito sito web
- D31) Il budget pubblicitario (1.523 mio) copre solo ed esclusivamente investimenti in TV e Radio o possiamo considerare nel media plan anche altri canali (es. social advertising)? in merito alla Spagna, visto che TV e radio sono previste solo per l'Italia possiamo proporre noi nuovi canali? è previsto un budget adv per Spagna?
- R31) Il candidato è libero di proporre la strategia che ritiene più coerente con il progetto, il bando ed il Regolamento
- D32) Ci confermate che vi aspettate la presentazione di una proposta grafica e del concept creativo all'interno della proposta tecnica come indicato nei criteri di scelta a pag 22 ma non nel resto del documento?
- R32) La proposta grafica deve essere contenuta nella proposta tecnica come indicato dal Capitolato tecnico
- D33) La nuova visual identity dovrà prevedere anche una proposta di logo?
- R33) Il candidato è libero di proporre la strategia che ritiene più coerente con il progetto, il bando ed il Regolamento
- D34) L'applicazione della visual identity dovrà essere fatta anche sul packaging del prodotto?
- R34) No
- D35) Avete la necessità di pensare anche a un nuovo payoff?

- R35) Il candidato è libero di proporre la strategia che ritiene più coerente con il progetto, il bando ed il Regolamento
- D36) Nel file Excel da voi dato come riferimento, nel piano finanziario dettagliato c'è scritto il compenso dell'organismo di esecuzione (onorario dell'operatore economico) dovrà essere al massimo pari al 12% del costo totale riferito alle azioni (SUB. TOTALE GENERALE A TTIVITÀ).
Questa regola del 12% è per ogni singolo anno o deve essere al massimo il 12% nei 3 anni?
- R36) Per semplicità di calcolo la percentuale dell'onorario dovrà essere costante, sia in termini di anni che di paesi target
- D37) I costi relativi alla produzione spot radio e tv dove devono essere imputati? Se parte del WP4 possono essere decurtati dalla FEE? Se sì, la % del 1° anno supererà la soglia del 12%; è ammissibile?
- R37) Spetta al candidato sviluppare il budget specifico delle attività, in linea con il bando e le linee guida della call
- R38) Ci sono voci che non possono generare contatti raggiunti o deliverabili attese. Possono essere lasciati vuoti?
- R38) Lo sviluppo del modello di conteggio dei contatti spetta al candidato
- D39) Nell'investimento allocato WP 3 – WEBSITE, SOCIAL MEDIA il sito è da considerarsi multilingue, se si quali?
- R39) Le lingue del sito web devono essere almeno quelle dei mercati obiettivo (Italia e Spagna)
- D40) Nel piano social media nel budget è comprensiva la parte di ADV su META?
- R40) Spetta al candidato sviluppare il budget specifico delle attività, in linea con il bando e le linee guida della call
- D41) Nel capitolato tecnico per la Spagna sono previsti 372.724,26 euro, di cui 298.771,20 previsti nel WP6 e una quota di 67200 del WP2, la differenza (circa 40k) dove devono essere allocati?
- R41) Spetta al candidato sviluppare il budget specifico delle attività, in linea con il bando e le linee guida della call